

Mål C-719/22

Sammanfattning av begäran om förhandsavgörande enligt artikel 98.1 i domstolens rättegångsregler

Datum för ingivande:

24 november 2022

Domstol som begär förhandsavgörande:

Hof van beroep Antwerpen (Belgien)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

6 oktober 2022

Klagande:

Openbaar Ministerie

Federale Overheidsdienst Financiën

Motparter:

Profit Europe NV

Gosselin Forwarding Services NV

Saken i det nationella målet

Det nationella målet rör ett brottmål där de tilltalade anklagas för att vid import av vissa produkter av gjutjärn från Folkrepubliken Kina ha kringgått antidumpningstullar genom att använda felaktiga tulltaxenummer och benämningar i deklarationen och genom att lämna felaktiga deklarationer om avsedd användning. Det är därför oklart huruvida den aktuella produkten ska kvalificeras som aducerat gjutjärn som omfattas av antidumpningstullar. Det är särskilt viktigt att få klarhet i huruvida aducerat gjutjärn även inbegriper nodulärt gjutjärn.

Syfte med och rättslig grund för begäran om förhandsavgörande

Efter det att Europeiska unionens domstol (nedan kallad EU-domstolen) i domen C-362/20, som meddelades i samma nationella mål, slog fast att förordning

nr 1071/2012 och genomförandeförordning nr 430/2013 även är tillämpliga på nodulärt gjutjärn, vill den hänskjutande domstolen genom förevarande begäran om förhandsavgörande med stöd av artikel 267 FEUF få klarhet i huruvida dessa förordningar, genom att de är tillämpliga på nodulärt gjutjärn, är ogiltiga på grund av att de åsidosätter artiklarna 1, 5, 6 och 9 i förordning nr 1225/2009 (antidumpningsgrundförordningen).

Fråga som har hänskjutits för förhandsavgörande

Åsidosätter förordningarna (EU) nr 1071/2012 och 430/2013 artiklarna 1, 5, 6 och 9 i grundförordning nr 1225/2009, och är förstnämnda två förordningar följaktligen ogiltiga, i den mån de underställer importen av gängade rördelar av nodulärt gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina antidumpningstullar, när sådana varor som den berörda produkten varken identifierats i det klagomål som ingetts före inledandet av ett antidumpningsförfarande eller i tillkännagivandet om inledande av förfarandet, det inte lagts fram något bevis för dumpningen, skadan och orsakssambandet, och Europeiska kommissionen inte genomfört någon form av undersökning av produkternas normala värde, exportpris, eventuell dumpningsmarginal, eventuell skada, skadans omfattning, andra kända faktorerers inverkan på skadan, orsakssambandet mellan dumpningen och skadan och behovet av att i unionens intresse påföra antidumpningstullar på dessa varor (gängade rördelar av nodulärt gjutjärn)?

Anförda unionsbestämmelser

Kommissionens förordning (EU) nr 1071/2012 av den 14 november 2012 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand, särskilt skälen 16 och 28 och artikel 1.1

Rådets genomförandeförordning (EU) nr 430/2013 av den 13 maj 2013 om införande av en slutlig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand, samt om avslutande av förfarandet med avseende på Indonesien, särskilt skäl 13 och artikel 1.1

Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 1, 5, 6 och 9

Artikel 267 FEUF

Anförd rättspraxis från EU-domstolen

Dom av 12 juli 2018, Profit Europe, C-397/17 och C-398/17, EU:C:2018:564

Dom av den 15 juli 2021, Profit Europe en Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612

Anförda nationella bestämmelser

Artiklarna 11, 12, 14, 24, 31–37 och 41 i Wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken (lagen av den 15 juni 1935 om rättegångsspråk)

Artiklarna 162, 185, 190, 190ter, 194, 195, 199, 200, 202, 203, 203bis, 204, 210 och 211 i Wetboek van Strafvordering (straffprocesslagen)

Artiklarna 1, 2, 3 och 7 i Strafwetboek (strafflagen)

Kortfattad redogörelse för de faktiska omständigheterna och förfarandet i det nationella målet

- 1 Profit Europe NV (tilltalad 1, nedan kallad Profit Europe) samt Gosselin Forwarding Services NV (tilltalad 2, nedan kallad Gosselin Forwarding Services) åtalades i egenskap av importörer respektive deklaranter till följd av att de, under perioden 19 november 2012–30 juni 2015, deklarerade vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Kina, som beläggs med antidumpningstullar, med ett felaktigt tulltaxenummer och en felaktig benämning. Det rörde sig om 97 deklARATIONER i syfte att kringgå antidumpningstullar till ett belopp av 651 954,11 euro (den första gärningen).
- 2 Båda har dessutom åtalats för att i sju av dessa deklARATIONER angett felaktiga tullvärden, vilket medförde att 10 086 euro för lite betalades i importtullar (den andra gärningen).
- 3 Genom dom av den 28 mars 2019 frikände Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Förstainstansdomstolen i Antwerpen) Profit Europe från den första och den andra gärningen. Gosselin Forwarding Services frikändes från den första gärningen, men dömdes för den andra gärningen. Skattebrottstalan ogillades.
- 4 Den 16 april 2019 överklagade Federale Overheidsdienst Financiën (administratie douane en accijnzen) (den belgiska federala tullmyndigheten) ovannämnda dom till Hof van beroep Antwerpen (Appellationsdomstolen i Antwerpen), som är den hänskjutande domstolen.
- 5 Den 18 juni 2020 begärde den hänskjutande domstolen med stöd av artikel 267 FEUF för första gången ett förhandsavgörande från EU-domstolen. Den hänskjutande domstolen ville få klarhet i huruvida gängade gjutna rördelar av nodulärt gjutjärn med ursprung i Kina omfattas av antidumpningstullar enligt förordning nr 1071/2012 och genomförandeförordning nr 430/2013. I sin dom av den 15 juli 2021, Profit Europe och Gosselin Forwarding Services, C-362/20, EU:C:2021:612, slog EU-domstolen fast att dessa förordningar ska tolkas så, ”att

den preliminära och slutliga antidumpningstull som införts genom dessa förordningar ska tillämpas på gängade gjutna rördelar av nodulärt gjutjärn med ursprung i Kina.”

Parternas huvudargument

- 6 Enligt Profit Europe och Gosselin Forwarding Services är förordning nr 1071/2012 och genomförandeförordning nr 430/2013 ogiltiga, eftersom de åsidosätter artiklarna 1, 5, 6 och 9 i grundförordningen (EG) nr 1225/2009.

Kortfattad redogörelse för skälen till att förhandsavgörande begärs

- 7 Den 16 februari 2012 inledde Europeiska kommissionen ett antidumpningsförfarande avseende import till unionen av gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina, Thailand och Indonesien (tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande i EUT C 44, 2012, s. 33). Detta skedde till följd av ett klagomål som ingavs den 3 januari 2012 av Defence Committee of Tube or Pipe Cast Fittings, of Malleable Cast Iron of the European Union. Detta är en intresseorganisation för aducerat gjutjärn, inte för nodulärt gjutjärn.
- 8 I skäl 16 i förordning nr 1071/2012 (förordningen om preliminär tull) anges att ”[d]en berörda produkten som anges i tillkännagivandet av inledande är gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn ..., som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 19 10”. Enligt skäl 28 påpekade myndigheterna i en av medlemsstaterna att uttrycket ”aducerat”, enligt de förklarande anmärkningarna till Kombinerade nomenklaturen, inbegriper segjärn (vilket är identiskt med duktilt eller nodulärt gjutjärn). Eventuellt såldes gängade rördelar tillverkade av nodulärt gjutjärn under undersökningsperioden. Eftersom dessa rördelar har samma grundläggande fysiska egenskaper som de undersökta gängade aducerade rördelarna, omfattas de av samma förfarande och åtgärder.
- 9 På grund av bland annat dessa skäl angavs det i artikel 1.1 i förordning nr 1071/2012 att en antidumpningstull skulle införas på denna produkt. Därefter infördes en slutlig antidumpningstull i artikel 1.1 i genomförandeförordning nr 430/2013.
- 10 Den hänskjutande domstolen betonar att skäl 28 endast avser nodulärt järn. Klagomålet och tillkännagivandet om inledande av förfarandet rörde enbart aducerat gjutjärn. Tillägget av nodulärt gjutjärn berodde uteslutande på en medlemsstats efterhandsanalys, när kommissionen redan hade genomfört sin undersökning av den påstådda dumpningen.
- 11 Kommissionen har således inte genomfört någon undersökning av rördelar av nodulärt gjutjärn. Såsom EU-domstolen konstaterade i sin dom av den 12 juli 2018, Profit Europe, C-397/17 och C-398/17, EU:C:2018:564, är nodulärt gjutjärn

och aducerat gjutjärn olika vad beträffar sammansättning och tillverkningssätt. Kommissionen förfogade således inte över några sifferuppgifter som gjorde det möjligt att undersöka om rördelar av nodulärt gjutjärn importerades till unionen till dumpade priser, eller om dumpningen vållade skada och om det låg i unionens intresse att låta denna import omfattas av antidumpningsåtgärder.

- 12 Mot bakgrund av ovanstående är frågan huruvida kommissionen utan denna information – till följd av att *en* medlemsstat, på grundval av de vid den aktuella tidpunkten gällande förklarande anmärkningarna till Kombinerade nomenklaturen, uppgett att begreppet aducerat gjutjärn även inbegriper nodulärt gjutjärn – kunde dra slutsatsen att det förekommit dumpning och skada vid import av rördelar av nodulärt gjutjärn.
- 13 Det är exempelvis oklart huruvida förordning nr 1071/2012 och genomförandeförordning nr 430/2013 är förenliga med förordning nr 1225/2009 (grundförordningen), som innehåller detaljerade bestämmelser om genomförandet av en antidumpningsundersökning och de uppgifter som krävs för en sådan undersökning. Detta är skälet till att den hänskjutande domstolen i sin andra begäran om förhandsavgörande i förevarande mål vill få klarhet i huruvida nämnda antidumpningsförordningar är giltiga. Den hänskjutande domstolen hänvisar i detta avseende till artikel 5.2 och 5.10 i förordning nr 1225/2009. I den första bestämmelsen ges en översikt över de uppgifter som ett klagomål ska innehålla, inklusive en fullständig beskrivning av den produkt som påstås ha importerats till ett dumpat pris. I den andra bestämmelsen anges vilken information som ska ingå i tillkännagivandet om inledande av förfarandet. Även artiklarna 1, 6 och 9 i förordning nr 1225/2009 har eventuellt åsidosatts. Den hänskjutande domstolen nämner dessa artiklar i sin fråga, men lämnar ingen närmare motivering.